

18 (1968) Nr. 1

TRACTATENBLAD
VAN HET
KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1968 Nr. 96

A. TITEL

*Overeenkomst tussen de Benelux Economische Unie en India
inzake de handel in katoenprodukten, met Bijlage;
Brussel, 15 februari 1968*

B. TEKST**Agreement between the Benelux Economic Union and India
concerning trade in cotton textiles**

The Government of the Kingdom of Belgium, acting in its own name and on behalf of the Government of the Grand Duchy of Luxembourg according to existing agreements,

and the Government of the Kingdom of the Netherlands,

These Governments acting together under the Treaty establishing the Benelux Economic Union, signed at The Hague on February 3, 1958, on the one hand,

and the Government of India, on the other,

Desiring to ensure the orderly development of trade in cotton textiles between the Benelux countries and India in accordance with the provisions of the Long-term Arrangement of Geneva regarding international trade in cotton textiles (herein after referred to as the Geneva Arrangement), entered into force on October 1, 1962 and extended until October 1, 1970, and in particular Article 4 thereof, which provides for the conclusion of mutually acceptable arrangements,

Have agreed upon the following provisions:

Article 1*Scope*

This Agreement shall apply to cotton textiles originating in and despatched from India and listed in the Annex to this Agreement. Provided that no limitation shall be applied to transactions concerning handloom cotton fabrics if the said products are accompanied by a certificate issued by the competent authorities of India and recognised by the customs authorities of the Benelux countries.

Article 2*General provisions*

For the duration of this Agreement and by virtue of the provisions contained therein or annexed thereto, the Governments of the Benelux countries undertake not to introduce new quantitative restrictions and agree not to invoke the provisions of Article 3 of the Geneva Arrangement as long as imports into the importing countries of cotton textiles originating in and despatched from India do not exceed the quantities agreed upon.

**Accord entre l'Union Economique Benelux et l'Inde
concernant le commerce des textiles de coton**

Le Gouvernement du Royaume de Belgique, tant en son nom qu'au nom du Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg, en vertu d'accords existants,

et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas,

Ces Gouvernements agissant en commun en vertu du Traité instituant l'Union économique Benelux, signé à la Haye le 3 février 1958, d'une part,

et le Gouvernement de l'Inde, d'autre part,

Désirant assurer le développement ordonné du commerce des textiles de coton entre les pays du Benelux et l'Inde, conformément aux dispositions de l'Accord à long terme concernant le commerce international des textiles de coton de Genève (ci-après dénommé: l'Accord de Genève), entré en vigueur le 1er octobre 1962 et prorogé jusqu'au 1er octobre 1970, et notamment de son article 4 qui prévoit la conclusion d'accords mutuellement acceptables,

Sont convenus des dispositions suivantes:

Article 1

Champ d'application

Le présent Accord s'applique aux textiles de coton originaires et en provenance de l'Inde mentionnés dans l'Annexe au présent Accord. Toutefois, aucune limitation ne sera appliquée aux opérations portant sur les tissus de coton de fabrication artisanale sur métiers à main, si les produits visés sont accompagnés d'un certificat des autorités compétentes de l'Inde, reconnu conforme par les services douaniers des Pays du Benelux.

Article 2

Dispositions générales

Pour la durée du présent Accord et sous le bénéfice des dispositions qu'il contient ou qui y sont annexées, les Gouvernements des Pays du Benelux s'engagent à ne pas instaurer de nouvelles restrictions quantitatives et renoncent à recourir aux dispositions de l'article 3 de l'Accord de Genève pour autant que les importations dans les pays importateurs de textiles de coton originaires et en provenance de l'Inde n'excèdent pas les quantités convenues.

The Government of India undertake to take the appropriate measures, especially when so requested by the Benelux countries, to ensure that the ceilings agreed upon are respected, and to co-operate with the Governments of the Benelux countries in implementing the measures recognised as necessary for this purpose.

Article 3

Ceilings

a) *Global ceiling*

The total quantity for the Benelux countries agreed upon for each twelve-months period shall be 1,300 metric tons.

b) *Ceilings by groups of categories*

The said total quantity shall be apportioned as follows between the two main groups of categories of products:

	Metric tons
Group I Cotton fabrics, grey or bleached, whether or not mercerized	930
Group II Other cotton fabrics, made-up articles and miscellaneous articles of cotton	370

c) *Specific ceilings*

Up to each of the ceilings by groups of categories established under (b) above, specific ceilings will be agreed upon in order to prevent excessive concentration of trade on certain products; these ceilings will be fixed on the basis of the annex to this Agreement.

If, in the course of one of the twelve-months periods, the Governments of the Benelux countries note a rapid and substantial growth in imports of certain products which are not covered by specific ceilings, they may request that a specific ceiling be fixed. Where such a request is made, consultations shall be held forthwith to agree upon the level of a specific ceiling for the product in question.

Article 4

Transfers

No transfers may be made between the quantity fixed for Group I and that fixed for Group II.

The specific ceilings must not be exceeded; within the framework of ceilings by groups the unused portions of the specific ceilings may be used for the other categories of the group which are not covered by specific ceilings.

Le Gouvernement de l'Inde s'engage à prendre les mesures appropriées, notamment à la demande des pays du Benelux, pour que les plafonds convenus soient respectés et à coopérer avec les Gouvernements des Pays du Benelux dans l'application des mesures reconnues nécessaires à cet effet.

Article 3

Plafonds

a) *Plafond global*

La quantité globale pour les Pays du Benelux convenue pour chaque période de 12 mois est fixée à 1.300 tonnes.

b) *Plafonds par groupes de catégories*

Cette quantité globale est subdivisée comme suit, entre les deux principaux groupes de catégories de produits ci-après:

	Tonnes
Groupe I Tissus de coton écrus ou blanchis Mercerisés ou non	930
Groupe II Autres tissus de coton, articles confectionnés et articles divers en coton	370

c) *Plafonds spécifiques*

Dans la limite de chacun des plafonds par groupes de catégories institués au paragraphe précédent, des plafonds spécifiques seront convenus, pour éviter une concentration excessive du commerce sur certains produits; ces plafonds seront fixés sur base de l'Annexe au présent Accord.

Si, au cours de l'une des périodes annuelles, les Gouvernements des Pays du Benelux constatent un développement rapide et important des livraisons de certains produits qui ne font pas l'objet de plafonds spécifiques, ils pourraient demander la fixation d'un plafond spécifique. Dans ce cas, une consultation sera ouverte sans délai pour convenir du montant d'un plafond spécifique pour le produit visé.

Article 4

Virement

Aucun virement ne peut être effectuée entre la quantité fixée pour le Groupe I et celle fixée pour le Groupe II.

Les plafonds spécifiques ne devront pas être dépassés; dans le cadre des plafonds de groupes, les fractions inutilisées des plafonds spécifiques peuvent être utilisées pour les autres catégories du groupe ne faisant pas l'objet de plafonds spécifiques.

Amounts carried over

Portions of one of the ceilings for the two groups of categories not used during any twelve-months period can be carried over and added to the ceiling for the same group in the following twelve-months period up to a maximum of 10 % of the ceiling in question.

The unused portions of the specific ceilings by category may be carried over and added to the same specific ceilings for the following year up to a maximum of 10 % of the said ceilings if the specific ceilings have not been the subject of a transfer or of a carry-over for some other purpose.

Advance deliveries

Within a limit of 5 % of each of the ceilings agreed upon, advance deliveries shall be authorized from the ceiling established for the following twelve-months period, if the Government of India so requests in writing in due time; the Government of India however, shall endeavour to ensure that exports of cotton textiles of all categories are spaced out as regularly as possible over each of the twelve-months periods, taking seasonal factors in particular into account. Amounts delivered in advance shall be deducted from the ceilings for the following twelve-months period.

Article 5*Co-operation*

The signatory Governments agree to exchange all information relating to exports of cotton textiles from India to the Benelux countries and to the corresponding imports into these countries. Each signatory Government shall, for the purposes of this Agreement, apply whatever classification it has available and shall co-operate in facilitating comparison of information thus supplied.

Article 6*Maintenance of trade patterns*

Should the Governments of the Benelux countries inform the Government of India that difficulties have arisen, by virtue of this Agreement, regarding the maintenance of existing commercial relations between importers in the Benelux countries and their suppliers in India, the signatory Governments shall take all the necessary measures to ensure that these commercial relations are maintained.

Article 7*Consultations*

The signatory Governments undertake to consult each other, at the request of either the Government of India or the Governments

Report

Les fractions inutilisées, au cours d'une période annuelle, de l'un des plafonds des deux groupes de catégories peuvent être reportées sur le plafond du même groupe au cours de la période annuelle suivante, dans la limite de 10 % du plafond considéré.

Les fractions inutilisées des plafonds spécifiques par catégories peuvent être reportées sur les mêmes plafonds spécifiques, au cours de l'année suivante, dans la limite de 10 % dudit plafond, s'ils n'ont pas fait l'objet de virement ou de report à un autre titre.

Anticipation

Dans la limite de 5 % de chacun des plafonds convenus, des livraisons seront autorisées par anticipation, sur le plafond de la période annuelle suivante, si le Gouvernement de l'Inde le demande par écrit en temps opportun, toutefois, le Gouvernement de l'Inde s'efforcera d'agir afin que les exportations de textiles de coton de toutes catégories soient échelonnées aussi régulièrement que possible, compte tenu notamment des facteurs saisonniers, durant chacune des périodes annuelles. Les montants ayant fait l'objet d'anticipation sont déduits des plafonds de la période annuelle suivante.

Article 5

Mesures de coopération

Les Gouvernements signataires sont convenus d'échanger toutes informations relatives aux exportations de textiles de coton de l'Inde à destination des Pays du Benelux et aux importations correspondantes de ces pays. Chacun d'eux appliquera aux fins du présent Accord la classification dont il dispose et coopérera pour faciliter la comparaison des informations ainsi fournies.

Article 6

Maintien des courants commerciaux

Si les gouvernements des Pays du Benelux informent le Gouvernement de l'Inde que des difficultés sont survenues, en application de cet Accord, au sujet du maintien des relations commerciales existant entre les importateurs des Pays du Benelux et leurs fournisseurs en Inde, les Gouvernements signataires prendront toutes les dispositions nécessaires pour assurer le maintien de ces relations commerciales.

Article 7

Consultation

Les Gouvernements signataires s'engagent à se consulter, à la demande soit du Gouvernement de l'Inde soit des Gouvernements

of the Benelux countries, on all problems arising from the implementation of this Agreement.

Furthermore, the signatory Governments agree to take part each year and whenever it may appear to be necessary, at the request of one of the parties, in consultations between Representatives of India and Representatives of the Member States of the European Economic Community as well as of the Commission of the European Communities regarding the overall aspects of trade in cotton textiles.

Article 8

Final provisions

As regards the Kingdom of the Netherlands, the present Agreement shall only apply to the territory of the Kingdom situated in Europe.

The present Agreement shall enter into force on the date of its signature, with retroactive effect as from January 1, 1968, for a period of three years, it being understood that, by reason of certain elements proper to the European Economic Community, the application of the present Agreement can only be effected in so far as similar agreements between the other Member States of the European Economic Community and India shall have been signed.

Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, any signatory Government shall have the right to denounce the present Agreement in writing, upon at least 120 days' notice to the other signatory Governments, with effect from either January 1, 1969 or January 1, 1970.

The Annex to the present Agreement forms an integral part thereof.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned representatives, duly authorized thereto, have signed the present Agreement.

DONE at Brussels, this 15th day of February 1968, in triplicate in the English and French languages, both texts being equally authoritative.

For the Benelux Economic Union:

(s.) J. A. DE VOS VAN STEENWIJK
(s.) PIERRE HARMEL

For India:

(s.) T. SWAMINATHAN

des Pays du Benelux, sur tous les problèmes que soulèverait l'exécution du présent Accord.

Par ailleurs, les Gouvernements signataires conviennent de participer, à la demande d'une des parties, chaque année et en cas de nécessité à une consultation entre des Représentants de l'Inde et des Représentants des Etats Membres de la Communauté Economique Européenne ainsi que de la Commission des Communautés Européennes en ce qui concerne les aspects globaux du commerce des textiles de coton.

Article 8

Dispositions finales

En ce qui concerne le Royaume des Pays-Bas, le présent Accord ne s'appliquera qu'au territoire du Royaume situé en Europe.

Le présent Accord entrera en vigueur à la date de sa signature, avec effet rétroactif à compter du 1er janvier 1968, pour une durée de trois ans, étant entendu que, en raison de certains éléments propres à la Communauté Economique Européenne, l'application du présent Accord ne pourra s'effectuer que pour autant que des accords similaires entre les autres Etats Membres de la Communauté Economique Européenne et l'Inde auront été signés.

Nonobstant les dispositions du paragraphe précédent, chaque Gouvernement signataire aura la faculté de dénoncer le présent Accord par écrit, moyennant un préavis aux autres Gouvernements signataires de 120 jours au moins, avec effet à partir soit du 1er janvier 1969 soit du 1er janvier 1970.

L'Annexe au présent Accord en fait partie intégrante.

EN FOI DE QUOI les représentants soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Accord.

FAIT à Bruxelles, le 15 février 1968, en triple exemplaire en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi.

Pour l'Union Economique Benelux:

(s.) J. A. DE VOS VAN STEENWIJK

(s.) PIERRE HARMEL

Pour l'Inde:

(s.) T. SWAMINATHAN

**List of cotton textile products referred to in Article 3 (c) of the
Agreement between the Benelux Economic Union and India
concerning trade in cotton textiles,
signed at Brussels on February 15, 1968**

1	2	3
Group of categories	Cate-gories	Description of Products
GROUP I		COTTON FABRICS, GREY OR BLEACHED, MERCERISED OR NOT
	B	COTTON FABRICS, GREY
	B 1	Terry towelling and similar terry fabrics
	B 2	Woven fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, containing less than 85% by weight of cotton
	B 3	Woven fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, containing at least 85% by weight of cotton, plain weave, weighing more than 70 but not more than 130 gr per square meter, of a width more than 115 cm but not more than 165 cm, only with a yarn numbered less than 55.000 m/kg (English number 32)
	B 4	Woven fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, containing at least 85% by weight of cotton, plain weave, weighing not more than 130 gr per square meter, other than those under B 3
	B 5	Woven fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, containing at least 85% by weight of cotton, plain weave, weighing more than 130 but not more than 200 gr per square meter, of a width of at least 85 cm but not more than 115 cm
	B 6	Woven fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, containing at least 85% by weight of cotton, plain weave, weighing per square meter more than 130 gr but not more than 200 gr, of a width of more than 115 cm

ANNEXE

**Liste de produits textiles de coton visée à l'article 3 c) de
l'Accord entre l'Union économique Benelux et l'Inde
concernant le commerce des textiles de coton,
signé à Bruxelles, le 15 fevrier 1968**

1	2	3
Groupes de catégories	Catégories	Désignation des produits
GROUPE I		
		TISSUS DE COTON ECRUS OU BLANCHIS, MERCERISES OU NON
B		TISSUS DE COTON ECRUS
B 1		Tissus bouclés du genre éponge
B 2		Tissus autres qu'à points de gaze ou bouclés du genre éponge, contenant moins de 85% de coton
B 3		Tissus autres qu'à points de gaze ou bouclés du genre éponge contenant au moins 85% en poids de coton, à armure toile, d'un poids au m ² supérieur à 70 gr et égal ou inférieur à 130 gr, d'une largeur supérieure à 115 cm jusqu'à 165 cm inclus, composés uniquement de fils d'un numéro métrique inférieur à 55.000 m au Kg (n° 32 anglais)
B 4		Tissus autres qu'à points de gaze ou bouclés du genre éponge contenant au moins 85% en poids de coton, à armure toile, d'un poids égal ou inférieur à 130 gr au m ² , autres que ceux repris sous B 3
B 5		Tissus autres qu'à points de gaze ou bouclés du genre éponge contenant au moins 85% en poids de coton, à armure toile, d'un poids de coton, au m ² supérieur à 130 gr et égal ou inférieur à 200 gr et d'une largeur d'au moins 85 cm et d'au plus 115 cm
B 6		Tissus autres qu'à points de gaze ou bouclés du genre éponge contenant au moins 85% en poids de coton, à armure toile, d'un poids au m ² supérieur à 130 gr et égal ou inférieur à 200 gr et d'un largeur supérieur à 115 cm

1	2	3
Group of categories	Cate-gories	Description of Products
	B 7	Woven fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, containing at least 85% by weight of cotton, of a width at least of 85 cm, other than plain weave
	B 8	Other woven fabrics
	C	COTTON FABRICS OTHER THAN GREY
	C 1	Bleached, mercerized or not
GROUP II		OTHER COTTON FABRICS, MADE-UP ARTICLES AND MISCELLANEOUS ARTICLES OF COTTON
	C 2	Gauze other than grey or bleached
	C 3	Terry towelling and similar terry fabrics, other than grey or bleached
	C 4	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within Heading No. 55.08 and fabrics falling within Heading No. 58.05)
	C 5	Woven fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics dyed
	C 6	Woven fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, printed
	C 7	Woven fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics, made with yarns of various colours
	D	HOUSEHOLD MADE-UP ARTICLES OF COTTON
	D 1	Bed linen
	D 2	Table linen
	D 3	Terry toilet linen and terry kitchen linen
	D 4	Other household articles

1	2	3
Groupes de catégories	Catégories	Désignation des produits
	B 7	Tissus autres qu'à points de gaze ou bouclés du genre éponge contenant au moins 85% en poids de coton, d'une largeur d'au moins 85 cm, à armures autres que toile
	B 8	Autres tissus
	C	TISSUS DE COTON, AUTRES QU'ECRUS
	C 1	Blanchis, mercerisés ou non
GROUPE II		AUTRES TISSUS DE COTON, ARTICLES CONFECTIONNÉS ET ARTICLES DIVERS EN COTON
	C 2	Tissus à points de gaze autres qu'écrus et que blanchis
	C 3	Tissus bouclés du genre éponge, autres qu'écrus et que blanchis
	C 4	Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de cheville à l'exclusion des articles des nos. 55.08 et 58.05
	C 5	Tissus, autres qu'à points de gaze ou bouclés du genre éponge teints
	C 6	Tissus, autres qu'à points de gaze ou bouclés du genre éponge, imprimés
	C 7	Tissus autres qu'à points de gaze ou bouclés du genre éponge, fabriqués avec des fils de diverses couleurs
	D	ARTICLES DE MENAGE DE CONFECTIION SIMPLE, EN COTON
	D 1	Linge de lit
	D 2	Linge de table
	D 3	Linge de toilette, d'office ou de cuisine en tissus éponge
	D 4	Autres articles de ménage

1	2	3
Group of categories	Cate-gories	Description of Products
E COTTON CLOTHING		
E 1 Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberised		
E 2 Undergarments, knitted or crocheted, not elastic or rubberised		
E 3 Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic nor rubberised. Articles other than knitted or crocheted fabrics and articles thereof, elastic or rubberised		
E 4 Woven trousers and breeches, for men and boys		
E 5 Other woven outer garments for men and boys		
E 6 Woven outer garments for women, girls and infants		
E 7 Shirts and bodices for men and boys		
E 8 Other woven undergarments for men and boys		
E 9 Woven undergarments for women, girls and infants		
E 10 Handkerchiefs		
E 11 Other articles of apparel and clothing accessories		
F MISCELLANEOUS COTTON FABRICS AND MADE-UP ARTICLES		
F 1 Travelling rugs and blankets		
F 2 Floor-cloths, dish-cloths, dusters, and the like		
F 3 Pneumatic mattresses		
F 4 Others		

1	2	3
Groupe de catégories	Catégories	Désignation des produits
E VETEMENTS EN COTON		
E 1		Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée
E 2		Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée
E 3		Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique, ni caoutchoutée. Articles autres qu'étoffes en pièces, de bonneterie élastique et de bonneterie caoutchoutée
E 4		Pantalons et culottes en tissus pour hommes et garçonnets
E 5		Autres vêtements de dessus en tissus, pour hommes et garçonnets
E 6		Vêtements de dessus, en tissus, pour femmes, filles et jeunes enfants
E 7		Chemises et chemisettes pour hommes et garçonnets, en tissus
E 8		Autres vêtements de dessous en tissus pour hommes et garçonnets
E 9		Vêtements de dessous en tissus pour femmes, filles et jeunes enfants
E 10		Mouchoirs et pochettes
E 11		Autres vêtements ou accessoires du vêtement
F DIVERS TISSUS ET ARTICLES DE CONFEC-		
TION EN COTON		
F 1		Couvertures
F 2		Torchons, lavettes, chamoisettes et similaires
F 3		Matelas pneumatiques
F 4		Autres

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de Overeenkomst zijn ingevolge artikel 8, lid 2, in werking getreden op 18 juni 1968, zijnde de datum waarop ook tussen onderscheidenlijk de Bondsrepubliek Duitsland, Frankrijk en Italië, enerzijds, en India, anderzijds, soortgelijke katoenovereenkomsten zijn gesloten, en wel met terugwerkende kracht te rekenen van 1 januari 1968 af.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de Overeenkomst ingevolge artikel 8, eerste lid, alleen voor Nederland.

J. GEGEVENS

Van het op 3 februari 1958 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot instelling van de Benelux Economische Unie, naar welk Verdrag wordt verwezen in de Preamble tot de onderhavige Overeenkomst, is de tekst geplaatst in *Trb.* 1958, 18. Zie ook *Trb.* 1960, 124.

Van de op 9 februari 1962 te Genève tot stand gekomen Langlopende Regeling betreffende de internationale handel in katoenprodukten, naar welke Regeling in de Preamble tot de onderhavige Overeenkomst wordt verwezen, is de Engelse tekst geplaatst in *Trb.* 1963, 163. Zie ook *Trb.* 1967, 177.

Van het op 1 mei 1967 te Genève tot stand gekomen Protocol tot verlenging van de Langlopende Regeling betreffende de internationale handel in katoenprodukten is de Engelse tekst geplaatst in *Trb* 1967, 165.

Van het op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, naar welke Gemeenschap in de artikelen 7 en 8 van de onderhavige Overeenkomst wordt verwezen, is de Nederlandse tekst geplaatst in *Trb.* 1957, 91. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1962, 104. Vergelijk ook *Trb.* 1965, 130 en *Trb.* 1967, 97.

Op 24 april 1968 werd te Parijs een soortgelijke Overeenkomst als de onderhavige ondertekend tussen Frankrijk en India.

Op 30 april 1968 werd te Rome een soortgelijke Overeenkomst als de onderhavige ondertekend tussen Italië en India.

Op 18 juni 1968 werd te Bonn een soortgelijke Overeenkomst als de onderhavige ondertekend tussen de Bondsrepubliek Duitsland en India.

Op 24 juni 1968 werden te Brussel brieven gewisseld tussen de Nederlandse Regering en de Belgische Regering (mede namens de Luxemburgse Regering), enerzijds, en de Regering van India, anderzijds. De tekst van deze brieven luidt als volgt:

Nr. I

Bruxelles, le 24 juin 1968

Monsieur l'Ambassadeur,

En nous référant à l'Accord entre l'Union Economique Benelux et l'Inde concernant le commerce des textiles de coton, signé à Bruxelles le 15 février 1968, nous avons l'honneur de faire savoir à Votre Excellence qu'il est entendu que les engagements contenus dans cet accord seront repris sous une forme appropriée en cas d'application des dispositions prévues à la deuxième phrase du paragraphe 4 du Protocole entré en vigueur le 1er octobre 1967, prorogeant l'Accord de Genève concernant le commerce international des textiles de coton.

Nous saurions gré à Votre Excellence de vouloir bien nous confirmer l'accord du Gouvernement de l'Inde sur cette question.

Nous saisissons cette occasion, Monsieur l'Ambassadeur, pour renouveler à Votre Excellence, les assurances de notre très haute considération.

(s.) PIERRE HARMEL

P. Harmel

(s.) J. A. DE VOS VAN STEENWIJK

J. A. G. Baron de Vos van Steenwijk

Son Excellence

Monsieur T. Swaminathan

*Ambassadeur extraordinaire et
plénipotentiaire de l'Inde
à Bruxelles*

Nr. II

585 AVENUE LOUISE,
BRUSSELS

24th June 1968.

Excellency,

I have the honour to acknowledge the letter of this date, in which Your Excellency and His Excellency the Minister of Foreign Affairs of Belgium have communicated to me that the undertakings contained in the Agreement between India and the Benelux Economic Union concerning trade in cotton textiles, signed at Brussels on February

15th, 1968, shall be set out in an appropriate form in case of application of the provisions of paragraph 4, second sentence, of the Protocol entered into force on 1st October 1967 extending the Geneva Arrangement regarding international trade in cotton textiles.

I have the honour to bring to Your Excellency's attention the fact that the Government of India is in agreement with what has been stated above.

I take this occasion, Excellency, to renew the assurances of my highest consideration.

(sd.) T. SWAMINATHAN

His Excellency

*Baron J. A. G. de Vos van Steenwijk,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of the Kingdom of the Netherlands,
Brussels*

Uitgegeven de drieëntwintigste augustus 1968.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. LUNS.*